

146. En Skifvs- **CXLVI. Pugna** 146. Das See-  
 Secten/ (ældler/  
 et Slag til  
 Søes.) navális. treffen.



En Skifvs-fectning  
 er forfærdelig / naar de  
 fføre Skifve / ligesom  
 Fæstningger / støde  
 sammel med (deres)  
 Gallioner ; 1. ældler  
 med Stycker 2. giøre  
 sig indbyrdes Skade ;  
 Och blifve saaledes  
 igjennem-skudte / och  
 tage deres Jordærf-  
 velse (selfo) til (sig / )  
 och unddergaae ; 3 æld-  
 ler naar de med Brând  
 blifve angrefvne / och  
 Mændneffene / ændten  
 af ded der kommer Ild  
 & Kruded / 4. i Luften  
 optages / ældler midt

Navále prælium,  
 terribile est, cum in-  
 gentes naves, veluti  
 arces, concurrunt  
 rostris ; 1. aut tor-  
 mentis 2. se invicem  
 quassant : atque ita  
 perforata, imbibunt  
 perniciem suam, &  
 submerguntur ; 3. aut,  
 cum igne corripun-  
 tur, & homines vel  
 ex incendio pulveris  
 tormentarii, 4. in ae-  
 rem ejiciuntur, vel in

Der Schiffstreit /  
 ( Seeschlagt / Sees-  
 treffen / ) ist erschreck-  
 lich / wann die grossen  
 Schiffe / als Bestun-  
 gen / zusammenlauffen  
 mit den fordern Spis-  
 sen ( Schnäbeln ; ) 1.  
 oder mit Stücken 2.  
 auf einander spielen  
 und also durchlöcher-  
 in sich trincken ih. Vers-  
 derben / und versinken ;  
 3. oder / wann sie in  
 Brand gerahen / und  
 entweder durch An-  
 zündung des Stückpul-  
 vers / 4. die Menschen  
 in die Luft gesprengt /  
 i Bando